



RAPPORT ANNUEL

2020-2021 LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS :
RÉPONDRE PAR LA RÉSILIENCE

community futures
NETWORK OF CANADA



réseau de développement
DES COLLECTIVITÉS DU CANADA

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE

QUI SOMMES NOUS

NOS RÉSULTATS

DES RÉSULTATS PROBANTS - DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

CANADA
TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
NOUVELLE-ÉCOSSE
NOUVEAU-BRUNSWICK
QUÉBEC
ONTARIO
MANITOBA
SASKATCHEWAN
ALBERTA
COLOMBIE-BRITANNIQUE
NUNAVUT
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BOUÉE DE SAUVETAGE EN TEMPS DE PANDÉMIE :
LE FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE (FARR)

MESSAGE

MESSAGE DE L'HONORABLE MÉLANIE JOLY MINISTRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DES LANGUES OFFICIELLES



En tant que ministre du Développement économique et des Langues officielles, je tiens à souligner les contributions qu'apportent les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les Centres d'aide aux entreprises (CAE) et les Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) à travers le Canada afin de soutenir les petites et moyennes entreprises rurales pendant cette période exceptionnelle. Les défis de la dernière année ont mis en évidence l'importance de soutenir et de développer les petites entreprises qui sont le point d'ancrage des petites collectivités et des collectivités rurales canadiennes.

Je vous suis reconnaissante du soutien que vous avez offert à vos clients au cours de la dernière année. Votre capacité à vous adapter rapidement et à soutenir la prestation du Fonds d'aide et de relance

régionale a permis à des milliers d'entreprises à travers le pays de bénéficier d'un soutien opportun lorsqu'elles en avaient le plus besoin. Vous avez aidé des milliers d'entrepreneurs à gérer les répercussions de la COVID-19, leur donnant espoir sous la forme d'un allègement en matière de liquidités et d'assouplissements qui ont permis d'atténuer une partie de la pression.

Vous avez également continué de fournir vos services principaux dans le cadre de la prestation du Programme de développement des collectivités, aidant ainsi les entreprises locales à démarrer leurs activités et à se développer, créant des emplois et des possibilités et favorisant la stabilité économique dans vos régions. Au cours de l'exercice 2020-2021, les SADC, les CAE et les CBDC ont soutenu financièrement plus de 4 500 entreprises et créé ou maintenu près de 23 500 emplois aux quatre coins du Canada.

Je tiens à remercier chacune et chacun de vous pour votre travail acharné et pour votre dévouement envers vos collectivités. La dernière année nous a obligés à nous adapter à de nouvelles façons de faire des affaires, et le travail que vous effectuez dans les 267 SADC, CAE et CBDC à travers le pays joue un rôle important en aidant les entrepreneurs et les propriétaires d'entreprise à continuer d'adapter et de développer leurs entreprises dans leurs collectivités.

L'avenir économique du Canada dépend en grande partie de la capacité des petites entreprises de se développer, de se diversifier et d'innover. Les SADC, les CAE et les CBDC de partout au pays continueront de contribuer grandement aux efforts que nous déployons pour rebâtir en mieux à la suite de la pandémie. Je suis impatiente de poursuivre cette collaboration alors que nous réalisons d'importants investissements dans nos collectivités.

L'honorable Mélanie Joly, P.C., M.P

MESSAGE

L'HONORABLE CAROLINE WAWZONEK, MINISTRE DE L'INDUSTRIE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT, TERRITOIRES DU NORD-OUEST



En fournissant les produits, les services, les connaissances et les compétences nécessaires au développement et à la croissance économiques, les petites entreprises seront la clé de la reprise économique après la pandémie mondiale de la COVID-19 sur notre territoire. Les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) offrent des programmes dans les 33 collectivités des Territoires du Nord-Ouest. Le Programme de développement des collectivités se spécialise dans le soutien des petites entreprises à partir de zéro. Il aide les collectivités et les entrepreneurs à améliorer leurs compétences, leurs outils et leurs ressources et à renforcer la confiance et la résilience qui contribuent à la santé et au dynamisme de nos collectivités.

Les SADC sont, et continueront d'être, une importante pierre angulaire du soutien de notre gouvernement au secteur des petites entreprises. Sous la direction de conseils d'administration bénévoles et grâce à l'expertise en développement économique communautaire de leur personnel, notre réseau de SADC offre une ressource précieuse, non seulement aux entrepreneurs potentiels, aux gestionnaires chevronnés et aux chefs d'entreprise locaux, mais aussi à notre gouvernement alors que nous entrons dans cette période de reprise économique.

L'honorable ministre Caroline Wawzonek

MESSAGE

MESSAGE DE PATTY HUGHES, PRÉSIDENTE DU RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA



Il me fait plaisir de vous faire part du Rapport annuel 2020-2021 du Réseau de développement des collectivités du Canada (RDCC). Ce rapport met en lumière certains des travaux de développement économique communautaire en cours au nom des 267 sociétés d'aide au développement des collectivités et corporations au bénéfice du développement communautaire qui desservent les collectivités rurales et éloignées du Canada.

Depuis sa création en 1985, le Programme de développement des collectivités a joué un rôle clé dans la croissance des petites et moyennes entreprises grâce à ses stratégies de développement économique axées sur les collectivités rurales. Notre succès est directement attribuable aux conseils d'administration bénévoles locaux composés de membres de la collectivité qui consacrent leur temps, leurs connaissances et leur passion à leurs communautés, ainsi qu'au personnel professionnel qui fournit des

services de développement indispensables à la croissance et à la diversification des économies locales. Au sein du RDCC, nous ouvrons les portes aux possibilités, et ce, en investissant capital, ressources et expertise dans des entrepreneurs locaux.

La pandémie de la COVID-19 et ses restrictions de santé publique connexes ont affecté de façon significative les entreprises rurales et éloignées et ont ajouté à la disparité existante entre le soutien en milieu urbain et en milieu rural et éloigné pour les petites et moyennes entreprises. Les organismes de développement des collectivités (ODC) ont été là pour nos entreprises en ces temps difficiles.

Les organismes de développement des collectivités (ODC) ont joué un rôle essentiel dans les mesures de secours en raison de la pandémie en distribuant 500 millions de dollars de soutien à même le Fonds d'aide et de relance régionale (FARR) entre juillet 2020 et juin 2021, en plus de leurs activités régulières. Les ODC ont été en mesure de gérer efficacement des milliers de demandes additionnelles au FARR grâce à leur infrastructure établie et de distribuer plus de 11 000 prêts du FARR, en contribuant ainsi à maintenir plus de 44 000 emplois, en sauvant des milliers d'entreprises rurales et éloignées et les collectivités dans lesquelles ils se trouvent.

Le présent rapport présente certaines des histoires de résilience de ces clients et collectivités ainsi que le soutien inestimable fourni par les ODC.

Au nom du conseil d'administration du RDCC, je tiens à remercier le Gouvernement du Canada, les agences de développement régional et les gouvernements territoriaux pour leur soutien continu à l'important travail que nous accomplissons. Votre soutien financier, le dévouement de notre personnel et l'engagement de nos bénévoles font en sorte que nous allons continuer de soutenir la croissance économique dans nos régions rurales et éloignées partout au pays.

Patty Hughes



QUI NOUS SOMMES

LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS

Créé officiellement en 1985, le Programme de développement des collectivités (PDC) joue un rôle clé dans le développement des entreprises dans les **collectivités rurales et éloignées** du Canada.

LA MISSION

La mission du PDC est de renforcer et de diversifier ces économies rurales et éloignées partout au Canada.

L'OBJECTIF

L'objectif du PDC est de créer des emplois et de favoriser de nouvelles approches de développement économique communautaire basées sur les forces et les infrastructures des collectivités.

Les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les centres d'aide aux entreprises (CAE) et les corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) mettent en œuvre le PDC au nom du Gouvernement du Canada.

RÉPONDRE PAR LA RÉSILIENCE

LE RÉSEAU DE DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS DU CANADA

Le Réseau de développement des collectivités du Canada est un réseau inclusif et interconnecté de 267 bureaux desservant les régions rurales et éloignées du pays d'un océan à l'autre.

Chaque bureau est profondément ancré dans sa propre communauté, offrant des conseils aux entreprises, de la formation et leurs propres programmes de prêt afin de répondre aux besoins des petites et moyennes entreprises de chaque communauté qu'il dessert.

Chaque bureau partage une vision commune de créer des communautés diversifiées et durables en soutenant le développement économique local et communautaire, et est fier d'encourager l'esprit entrepreneurial au sein des entreprises, des organisations et des personnes qu'il soutient.

En plus de cet appui, les SADC, CAE et CBDC travaillent en collaboration avec d'autres acteurs économiques pour créer un environnement socioéconomique favorable.

Chaque bureau membre est une société autonome qui fonctionne comme un organisme à but non lucratif relevant d'un conseil d'administration de bénévoles dévoués de la collectivité et dirigé par celui-ci, et est composé de chefs d'entreprise au sein de leur propre collectivité.

Cette année a été extraordinaire à bien des égards. Non seulement le monde a été frappé par une pandémie mondiale, mais les petites et moyennes entreprises du Canada ont été les plus durement touchées, d'un océan à l'autre. Différents niveaux de confinement et de restrictions ont obligé de nombreuses entités rurales à repenser leurs modèles d'affaires et à innover rapidement pour proposer des produits et services en ligne. Certains ont eu du mal à rester ouverts et à survivre.

Mais c'est là que les SADC, les CAE et les CBDC ont brillé, en relevant ce défi, en accordant à d'innombrables entreprises des prêts d'urgence, en gardant les lumières allumées et en faisant fonctionner les économies rurales du Canada. Ils ont encouragé l'innovation et pris soin de leurs collectivités, de leurs organisations et de leurs employés. Ils ont rendu des services indispensables, mais ils ont aussi apporté de l'espoir.

Ce rapport annuel se concentre sur un petit échantillon des nombreuses entreprises et initiatives locales qui ont bénéficié du Programme de développement des collectivités et du Programme d'aide et de relance régionale partout au Canada, et sur l'effet d'entraînement réalisé en investissant dans les collectivités **rurales et éloignées** aujourd'hui et à l'avenir, alors que le Canada se rétablit.

NOS RÉSULTATS **AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE**

Au cours des derniers 12 mois, 235 millions de dollars ont été investis par les SADC, les CAE et les CBDC dans des entreprises partout au Canada au moyen de 4 686 prêts. Ces investissements ont contribué à la création de 24 000 emplois et ont exercé un effet de levier sur l'obtention de plus de 520 millions de dollars provenant d'autres sources.

En plus du Programme de développement des collectivités, les SADC, les CAE et les CBDC ont distribué près d'un demi-milliard de dollars du Fonds d'aide et de relance régionale (FARR), qui ont permis de maintenir près de 44 000 emplois dans les communautés rurales et du nord.

Les 267 organismes de développement des collectivités ont actuellement sous gestion des actifs de 1,8 milliard de dollars pour le soutien des petites et moyennes entreprises!

Entreprise

Entreprise

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

CANADA



1 363

EMPLOYÉS



267

SADC CAE CBDC



3 119

BÉNÉVOLES



14 582 196

POPULATION
DESSERVIE



4 686

PRÊTS



235 309 056 \$

PRÊTS \$



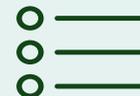
520 560 282 \$

EFFET DE LEVIER \$



24 006

TOTAL
DES EMPLOIS



5 054

PROJETS DEL



15 497 561 \$

PROJETS DEL \$

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR



51

EMPLOYÉS



15

SADC CAE CBDC



109

BÉNÉVOLES



410 856

POPULATION
DESSERVIE



229

PRÊTS



13 769 991 \$

PRÊTS \$



9 505 381 \$

EFFET DE LEVIER \$



600

TOTAL
DES EMPLOIS



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA **TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR**

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

FAITES CONNAISSANCE AVEC FUNKY JUNK

Les déchets de l'un font le trésor de l'autre, selon le dicton. Pour Joanne Dooley-Butler et Emma Dooley, propriétaires de Funky Junk à Conception Bay South, ce n'est pas seulement un dicton, c'est une occasion d'affaires. Bien sûr, plonger dans une benne à ordures fait partie du travail lorsque vous construisez un empire du « faites-le-vous-même ».

Funky Junk a été créé en 2015 par le duo mère-fille Joanne Dooley-Butler et Emma Dooley. Joanne a toujours été une artiste, connue pour tout peindre, des murs jusqu'au réfrigérateur même, et les deux ont toujours aimé créer et fabriquer ensemble. Bientôt, le

passer-temps s'est transformé en une activité secondaire, et aujourd'hui c'est un travail à temps plein!

Faire ce qu'on aime

« Après avoir occupé d'autres emplois pendant tant d'années, et vraiment travaillé juste pour encaisser le chèque de paie, c'est un sentiment incroyable d'aimer se lever pour aller travailler et faire quelque chose que vous aimez », déclare Joanne. « Notre entreprise est animée par notre passion car nous adorons ce que nous faisons. Le travail ne ressemble jamais à un « travail » et nous sommes si fières de ce que nous avons pu créer et subvenir à nos besoins. »



Après quelques années à recycler et à refaire de beaux meubles et de jolies pièces d'artisanat et à les vendre, le duo mère-fille a commencé à vendre au détail ses peintures préférées. Plus récemment, elles ont proposé une nouvelle expérience de magasinage avec un atelier où elles peuvent offrir des cours, des événements et même louer de l'espace à d'autres artistes où ils peuvent également enseigner leur métier.

Vous pouvez bricoler n'importe quoi

Cette entreprise familiale est comme un rêve devenu réalité pour Emma et Joanne, mais quand elles ont eu besoin d'aide, elles ont eu accès aux programmes des CBDC.

« Nous n'aurions pas été en mesure de concrétiser notre vision si nous n'avions pas bénéficié de l'aide et du soutien extraordinaire des CBDC », précise Joanne.
« Nous avons pu obtenir toutes les fournitures pour fabriquer de nouveaux articles, terminer nos rénovations et remplir notre magasin de produits et d'articles de décoration intérieure qui nous rendent heureuses et que nos clients aiment aussi! »

Expression artistique

Les filles de Funky Junk sont tout aussi créatives avec leur entreprise qu'elles le sont avec les meubles. Elles ont toujours été parmi les trois principaux détaillants du Country Chic Paint d'Amérique du Nord avec pour objectif de croître davantage.

« Nous aimons avoir la liberté d'être aussi créatives que nous le voulons », dit Emma. « Qu'il s'agisse de planifier un cours, de faire un nouvel affichage dans le magasin ou une façon amusante de promouvoir notre entreprise. Nous arrivons à être à 100 % nous-mêmes et à tout faire à notre manière. »

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD



20

EMPLOYÉS



3

SADC CAE CBDC



21

BÉNÉVOLES



78 730

POPULATION
DESSERVIE



71

PRÊTS



3 488 770 \$

PRÊTS \$



2 493 634 \$

EFFET DE LEVIER \$



161

TOTAL
DES EMPLOIS



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA **ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

LA MODE POUR UN AVENIR DURABLE

Little Black Dress Company est une entreprise de mode à service complet comprenant une boutique de consignment, située dans la petite ville de Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard.

L'expérience de Shawna Perry dans les affaires et la mode a ouvert la voie à la carrière qu'elle s'est construite aujourd'hui chez Little Black Dress Company. Elle se passionne d'utiliser la mode pour s'exprimer – « comment vous vous sentez, quels sont vos objectifs, ce que vous pensez de vous-même, tout » – et elle aime communiquer cet enthousiasme et cette passion à ses clients.

Little Black Dress Company est plus qu'un simple magasin de vêtements. En mettant l'accent sur la mode éthique et un service de premier ordre, la boutique de Shawna se démarque de la concurrence. « Notre mission est de maintenir la mode circulaire (et) de maintenir les vêtements en rotation pour faire en sorte que les textiles aient une durée de vie plus longue, en réduisant la demande d'ateliers de mise en mode rapide et en diminuant les déchets textiles. Nous le faisons non seulement en achetant et en vendant par notre boutique de consignment, mais aussi par le stylisme. Parfois, nos clients ont des articles qu'ils ont peut-être jetés, mais



nous sommes en mesure de leur montrer de nouvelles façons amusantes de porter ces articles et, en quelque sorte, de leur donner une nouvelle vie. Parallèlement à cela, Shawna s'efforce d'avoir « quelque chose pour tout le monde », en offrant son expérience de magasinage unique aux personnes de tous âges, tailles, genres, cultures, etc. Une perception positive de son corps est la clé pour Shawna, qui dit : « Quand vous aimez votre apparence, vous aimez ce que vous ressentez! ». C'est quelque chose que la boutique continue d'incarner, ayant accueilli plusieurs défilés de mode mettant en vedette des modèles de la communauté 2SLGBTQIA+ de Summerside et des régions rurales environnantes.

« Nous avons rapidement dépassé la capacité des espaces physiques que nous avons obtenus avec un prêt de démarrage de la SADC Central PEI, et nous avons besoin de quelque chose de plus grand. Grâce à une prolongation de prêt, j'ai pu verser un acompte sur un emplacement plus grand, effectuer des rénovations indispensables à cet espace et disposer d'un fonds de roulement pour l'ouverture. Je tiens à souligner que l'aide financière n'était pas la seule raison pour laquelle la SADC a aidé mon entreprise. L'éducation, la formation, l'information et l'expérience acquises en tant que client d'une SADC ont été encore plus bénéfiques, à mon avis. Le fait que je doive préparer mes propres bilans, comptes de résultat et états de trésorerie à chaque fois que je demandais plus d'argent m'a vraiment donné la chance d'apprendre à faire très attention à mes finances. De plus, être client d'une SADC m'a permis d'assister à de nombreuses séances d'information et activités de réseautage. Cela m'a été extrêmement bénéfique au début de l'entreprise, de rencontrer de nouvelles personnes, de me faire connaître et d'apprendre autant que possible sur le métier de propriétaire d'entreprise! »



Au début de 2021, les efforts de Shawna ont porté leurs fruits dans l'écosystème des petites entreprises ici à Summerside, Île-du-Prince-Édouard. Lors de la remise des prix d'excellence en affaires de la Chambre de commerce de la région du Grand Summerside, Little Black Dress a été nommée « Petite entreprise de l'année » de la SADC Central PEI.

Nous sommes ravis d'entrevoir la suite pour Shawna et la Little Black Dress Company!

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

NOUVELLE-ÉCOSSE



58

EMPLOYÉS



13

SADC CAE CBDC



114

BÉNÉVOLES



625 655

POPULATION
DESSERVIE



329

PRÊTS



15 181 675 \$

PRÊTS \$



11 332 983 \$

EFFET DE LEVIER \$



1 097

TOTAL
DES EMPLOIS



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

NOUVELLE-ÉCOSSE

NOUVELLE-ÉCOSSE

LA CLÉ DU SUCCÈS EN TROIS MOTS

Vous vous demandez peut-être comment quelqu'un peut passer du point zéro à une réussite majeure en lançant divers produits et services et continuer à se développer pendant une pandémie. Faites connaissance avec Shivani Dhamija, propriétaire de Shivani's Kitchen. Cette entrepreneure est la quintessence de la passion, de l'audace et de la persévérance.

Shivani a émigré de l'Inde vers la Nouvelle-Écosse il y a dix ans. Après avoir occupé différents postes en attendant l'emploi de ses rêves dans le domaine des relations publiques, elle a appris d'un camionneur de sa connaissance à quel point les aliments indiens faits maison lui manquaient. La solution? Shivani a lancé un service de livraison de repas indiens. Ceux-ci ont été si populaires qu'elle a enregistré une entreprise – Shivani's Kitchen. Ensuite, les gens ont voulu apprendre à cuisiner ces repas. Aucun problème : elle a offert des cours de cuisine et a commencé à fréquenter les marchés de producteurs agricoles.

Les clients adoraient acheter sa nourriture et participer à ses cours, mais comment pouvait-on se procurer les merveilleuses épices qu'elle utilisait? En 2016, l'entrepreneure délurée a lancé une gamme de mélanges d'épices, à commencer par le Garam Masala. Deux ans



plus tard, Shivani a ouvert un restaurant au Seaport Farmers Market à Halifax où elle a continué à donner des cours et à vendre ses épices. Dès lors, les clients voulaient acheter ses sauces! Passant à la vitesse grand V, elle a non seulement ajouté à sa gamme de produits des sauces prêtes à l'emploi comme le Poulet au beurre, mais Shivani a également commencé à présenter ses produits au Pete's Frootique, à d'autres marchés fermiers et en 2019, ses produits ont été lancés chez Sobeys.

Shivani a fermé son restaurant l'été dernier afin d'aménager une usine de production alimentaire à West Hants. La CBDC est entrée en scène, en accordant des prêts à Shivani pour qu'elle investisse dans des équipements qui lui permettraient d'augmenter sa production et d'entrer sérieusement dans le monde de la vente en gros. Aujourd'hui, plus de 150 grands magasins d'alimentation, restaurants, cafés et autres points de vente achètent ses mélanges d'épices et ses sauces. « Shivani's Kitchen » est en train de devenir un nom familier. L'objectif de la propriétaire de l'entreprise prospère au cours des deux prochaines années est de vendre ses gammes de produits par Sisco, avec des ventes dans toute l'Amérique du Nord.

La mise en place d'installations répondant à diverses normes de certification de même que la concurrence avec de plus grandes marques en raison des coûts de production ont suscité leur part de difficultés. Par exemple, Shivani déclare : « La machine dont vous avez besoin ne coûte que 1 500 \$ en Asie, mais ici au Canada, son prix est de 15 000 \$. » Elle pourrait délocaliser son usine en Inde et réduire considérablement ses coûts de production, « mais nous voulons être ici et soutenir nos agriculteurs locaux ». Du côté positif, les récompenses personnelles sont nombreuses. Les commentaires des clients sont toujours positifs. Elle a également reçu de nombreuses marques de reconnaissance, notamment le prestigieux prix DEAM (Disability Employment Awareness Month) pour avoir soutenu la diversité dans son entreprise.

Nous y voilà pour la clé du succès en trois mots : passion, audace, persévérance. Cette entrepreneure est follement amoureuse de ce qu'elle fait; elle a l'audace d'essayer de nouvelles idées et elle est aussi tenace qu'un chien qui tient un os car elle s'accroche à sa vision. Il y a aussi un autre « P » : Positivité. Lorsqu'on lui a demandé quels conseils elle donnerait aux autres débutants, Shivani a répondu : « Faites-vous une peau très épaisse, car vous allez faire face à de nombreux défis, à la politique et à la discrimination. Tirez-en profit! Le lendemain est un nouveau jour. »

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

NOUVEAU-BRUNSWICK



87

EMPLOYÉS



10

SADC CAE CBDC



112

BÉNÉVOLES



504 366

POPULATION
DESSERVIE



324

PRÊTS



17 426 427 \$

PRÊTS \$



21 089 993 \$

EFFET DE LEVIER \$



986

TOTAL
DES EMPLOIS



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

NOUVEAU-BRUNSWICK

NOUVEAU-BRUNSWICK

CIELO GLAMPING MARITIME

Avec ses cinq dômes à ciel ouvert, Cielo offre un hébergement avec une vue imprenable sur les couchers de soleil en bordure de l'eau pendant toute l'année, au cœur de la Péninsule acadienne située au nord-est du Nouveau-Brunswick.

Patrick Gauvin et Émilie LeBlanc, les deux jeunes propriétaires, offrent aux clients une expérience unique leur permettant de découvrir les richesses de cette région francophone de culture acadienne. Leur stratégie a toujours été de miser sur les producteurs de la région pour faire prendre conscience de l'importance de supporter les entreprises locales.

Cielo est un véritable site écotouristique qui inclut, en plus de l'hébergement, un pavillon central, le Hub, qui est un lieu de rassemblement avec une cuisine expérimentale, de l'animation et une boutique qui permet la promotion de producteurs locaux.

« Dès le départ, nous avons voulu prouver qu'il était possible de se démarquer à l'international même si nous sommes situés en région éloignée », de préciser Patrick Gauvin. Ce pari a été réussi haut la main puisque l'entreprise a été reconnue dans des publications telles que le New York Times et le National Geographic, pour ne nommer que ces exemples.



Avec l'arrivée de la pandémie et des restrictions aux frontières entre le Nouveau-Brunswick et les autres provinces canadiennes, l'industrie touristique a dû relever de nombreux défis pour survivre. « Alors que nous perdions une grande partie de notre clientèle des autres provinces canadiennes et de l'étranger, la communauté du Nouveau-Brunswick a été très réceptive à notre offre d'hébergement durant les moments les plus difficiles. Nous en avons aussi profité pour renforcer le concept de « staycation » tant pour réduire l'empreinte écologique que pour faire découvrir à notre clientèle du Nouveau-Brunswick ce que nos régions ont de mieux à offrir en matière de produits du terroir. Graduellement, nous avons aussi réouvert nos espaces au sein du Hub tout en respectant les directives de Santé publique. Une clientèle essentiellement néo-brunswickoise a été très solidaire et nous sommes fiers de pouvoir aujourd'hui poursuivre nos activités », de dire Émilie LeBlanc.

Pour le futur, les propriétaires veulent augmenter l'offre d'hébergement et renforcer leurs efforts pour aider à la création de nouvelles entreprises ou à l'émergence de nouveaux produits et initiatives communautaires dans leur collectivité.

NOUVEAU-BRUNSWICK

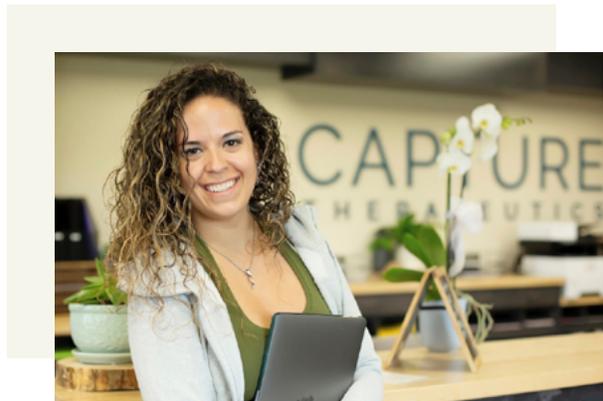
ALLER DE L'AVANT EN DES TEMPS TROUBLÉS

Demandez à quiconque a déjà subi n'importe quel type de blessure quel a été l'élément le plus déterminant de son rétablissement, et nombre d'entre eux répondront que sans les services de réadaptation physique, ils n'auraient pas retrouvé leur mobilité et leur sentiment de bien-être. Cependant, tous ne seront pas d'accord sur l'efficacité ou le type de soins qu'ils ont reçus de leur thérapeute, et ils ont parfois l'impression qu'ils n'étaient qu'un numéro sur un formulaire d'admission. Ce facteur est la force motrice qui anime Capture Therapeutics par PhysioFirst et constitue en fait une promesse à ses clients : « Vous serez vu... entendu... et compris. »

« Lorsque la COVID-19 a frappé, nous étions dans le même bateau que la plupart des autres petites entreprises. Nos services n'étaient pas déclarés essentiels et nous ne pouvions traiter que des cas urgents. Nous sommes allés jusqu'au bout, en gérant l'éthique de traiter plutôt que de ne pas traiter. Nous sommes restés en communication directe avec notre gouvernement pour gérer notre réouverture de la manière la plus sûre possible. De plus, pendant ces périodes de fermeture, nous avons dû travailler avec notre équipe pour trouver différentes tâches à faire qui étaient de



nature essentielle, augmenter les heures d'ouverture de notre nouvelle pratique de soins d'urgence, ainsi qu'adopter des procédures rigoureuses de désinfection et de nettoyage, en plus des directives strictes que nous suivons depuis le premier jour », déclare Sascha Boulet-Devost, la PDG. « Ces nouvelles directives ont également augmenté nos services de télé-réadaptation et nous avons développé notre propre plateforme. Nous devons apporter des solutions nouvelles à notre clientèle, existante et nouvelle, et garder notre équipe intacte.



« Notre « raison d'être » a toujours été l'accessibilité pour tous, peu importe qu'il s'agisse de nos clients vivant dans les foyers les plus ruraux, dans les centres urbains avec de longues listes d'attente, ou même qu'il s'agisse de procurer des emplois qui soutiennent le mode de vie et le quotidien de nos employés.

« Comme beaucoup de nos clients heureux et sans douleur en témoigneront, ils sont très reconnaissants que Capture Therapeutics par PhysioFirst ait pu fournir des traitements pendant ces périodes souvent troublées. En adoptant de nouvelles pratiques, de nouveaux produits et en soutenant notre équipe dans les périodes les plus difficiles de leur vie, Capture Therapeutics par PhysioFirst a montré que là où il y a de la volonté, il y a moyen d'aller littéralement de l'avant, étape par étape. »

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

QUÉBEC



400

EMPLOYÉS



67

SADC CAE CBDC



804

BÉNÉVOLES



4 288 379

POPULATION
DESSERVIE



1 470

PRÊTS



55 800 000 \$

PRÊTS \$



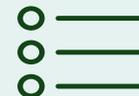
273 500 000 \$

EFFET DE LEVIER \$



12 214

TOTAL
DES EMPLOIS



2 188

PROJETS DEL



6 700 000 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

QUÉBEC

QUÉBEC

ÉVOLUER AVEC LA SADC

Marie 4 Poches, boulangerie et pâtisserie, c'est deux jeunes professionnelles de la restauration qui ont uni leurs talents et rassemblé une équipe de passionnés pour vous faire passer des moments gourmands aux pieds des Chic-Chocs, entre bras de mer & montagnes ici en Haute-Gaspésie. Voilà ce que nous propose, sur leur site web, cette entreprise de Sainte-Anne-des-Monts. Les deux jeunes professionnelles sont Marie-Andrée St-Pierre, cheffe pâtissière, et Marie-Ève St-Laurent à la gestion, coordination et service-client.

L'histoire de cette entreprise débute sur un terrain de volleyball. Deux mères discutent entre elles de démarrage d'entreprise. L'une d'elle s'informe sur l'aide qu'elle peut obtenir et l'autre lui répond: tu vois la femme là-bas, c'est Sonia Millette, conseillère aux entreprises à la SADC. Le contact est immédiat. Depuis 2016, cette relation n'a pas ralenti: conseils sur le lieu de démarrage et la commercialisation, prévisions budgétaires, prêts Stratégie jeunesse progressifs, planifications stratégiques, aide à la relocalisation et lors d'agrandissements, gestion des ressources humaines, toutes les décisions et les projets sont discutés avec la SADC. La chaleur dans les locaux est-elle intenable? On donne accès à un spécialiste en ventilation et récupération de chaleur. Un nouveau site web permet la vente en ligne et la gestion des commandes et des

stocks. L'entreprise offre aussi la livraison en faisant appel à une petite entreprise, Servab, supportée par la SADC, qui distribue les produits tous les jours, dans toute la Gaspésie. En fait, tous les moyens et programmes disponibles sont utilisés. Selon Sonia Millette, ces deux jeunes femmes sont des modèles d'entrepreneures : créatives, déterminées et très rigoureuses.

« Tout est à jour, elles suivent les conseils, mettent en place les recommandations, respectent leur planification sans négliger de voir toutes les occasions qui se présentent et de prévoir l'avenir. C'est un plaisir de travailler avec elles. »



Et les résultats sont là : d'un local dans un rang, elles ont maintenant pignon sur rue au centre-ville de Sainte-Anne-des-Monts. De deux employés au départ, elles emploient maintenant 20 personnes. Le chiffre d'affaires est en croissance et un projet d'agrandissement est sur la table pour répondre à une demande de plus en plus grande, et ce, sans lésiner sur la très grande qualité des produits. Cette histoire démontre bien deux caractéristiques qui expliquent les résultats des SADC et des CAE. D'abord la proximité et la connaissance du milieu qui leur permet

d'identifier les entrepreneurs ou de comprendre leurs besoins. Ensuite, c'est le contact humain, la relation étroite entre la SADC et ses clients qui entraînent un suivi personnalisé et une réponse rapide à tous les besoins de conseils, de programmes ou de financement. Si vous passez par-là, prenez le temps de rencontrer les Marie-s et de goûter leurs produits. Il y aura peut-être une file de clients, mais l'attente en vaut la peine!

QUÉBEC

SURMONTER LES OBSTACLES DE LA PANDÉMIE EN PLEIN TRANSFERT

Le Pavillon de la Faune, de Stratford en Estrie, sur le bord du Lac Aylmer, est un site touristique prisé par les touristes, et ce depuis 1994. Le fondateur, Jean-Luc Couture, y exposait plus d'une cinquantaine d'espèces d'animaux naturalisés. Fin 2019, début 2020, François Côté, un entrepreneur originaire de la région, se porte acquéreur de l'entreprise avec en tête des projets ambitieux : exposition avec effets visuels, hologrammes et plus encore. À l'extérieur, il projette d'installer des boutiques de produits fins et pourquoi pas de redémarrer les croisières sur le lac. Se joint à lui l'entrepreneur en construction Éric Longpré. Les projets se chiffrent entre 3 M\$ et 4 M\$.

En mars 2020 arrive brusquement la pandémie, le confinement et la fermeture du site. Les entrepreneurs se tournent vers la SADC région de Mégantic, comme nouveaux clients, pour un prêt FARR. Mais la discussion avec les professionnels de la SADC permet rapidement d'identifier des besoins en communication avec les clientèles. Le site web désuet doit être refait pour augmenter la visibilité du site, gérer l'achalandage et respecter les mesures sanitaires. De plus, la SADC leur offre de participer à une cohorte de formation en marketing web et médias sociaux, dans le domaine du tourisme, donnée par Frédéric Gonzalo. Une aide très utile, selon les propriétaires.



Et bientôt, devant leurs nombreux projets, il devient évident qu'un nouveau modèle d'affaires doit être réalisé avec priorisation des actions. Ici encore, la SADC utilise les budgets d'aide technique pour supporter l'entreprise, se faire aider par des spécialistes et lui permettre d'être prête pour la reprise des visites et la relance du site.

Si le financement est souvent une porte d'entrée dans une SADC ou un CAE, comme le démontre cette histoire, la véritable relation d'affaires et les impacts tangibles viennent généralement de l'accompagnement personnalisé et des conseils techniques, fournis par les professionnels, adaptés à chacune des entreprises quelle que soit sa grosseur, son secteur d'activité ou ses enjeux particuliers.

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

ONTARIO



258

EMPLOYÉS



60

SADC CAE CBDC



1 096

BÉNÉVOLES



3 338 195

POPULATION
DESSERVIE



1 144

PRÊTS



78 562 820 \$

PRÊTS \$



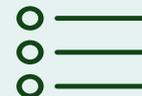
140 786 911 \$

EFFET DE LEVIER \$



6 026

TOTAL
DES EMPLOIS



460

PROJETS DEL



3 930 787 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

ONTARIO

ONTARIO

RÉDUIRE LES DÉCHETS TOUT EN PERTURBANT L'INDUSTRIE DES SPIRITUEUX

Reconnue pour son sens de l'innovation, Dairy Distillery, à Almonte, en Ontario, a perturbé l'industrie des alcools artisanaux en 2018 en perfectionnant un processus, en instance de brevet, de fabrication de vodka à partir de perméat de lait. Tout au long de l'année, le lait de 3 500 fermes laitières de l'Ontario est envoyé à de grands transformateurs pour produire du lait ultrafiltré utilisé par les fabricants de fromages et de yogourts; au cours de ce processus, du perméat de lait est produit. Historiquement, la plus grande partie du perméat de lait est jetée, ce qui crée une pression sur l'environnement et coûte cher aux producteurs laitiers qui paient pour son élimination.

Aujourd'hui, le perméat est utilisé par Dairy Distillery pour fabriquer la vodka Vodkow et des liqueurs à la crème. La Vodkow est la seule vodka carboneutre au Canada, et les liqueurs à la crème sont les seuls spiritueux à arborer le logo des Producteurs laitiers du Canada. La Vodkow est présentement en vente dans 50 succursales de la LCBO dans la province et elle sera bientôt disponible au Québec, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique. La SADC Valley Heartland a soutenu l'entreprise en tant que jeune pousse grâce à un financement de l'innovation et, plus tard, avec un

prêt pour l'expansion, totalisant environ 235 000 \$. Dairy Distillery emploie actuellement 21 personnes, mais la construction d'une nouvelle installation de 6 000 pieds carrés a débuté en vue de tripler la production et le nombre d'employés.

Pendant la crise de la COVID-19, la distillerie a commencé à produire un désinfectant pour les mains approuvé par Santé Canada et fabriqué à partir d'alcool de qualité alimentaire naturellement fermenté et carboneutre; le produit est sans danger pour les mains et l'environnement.



Grâce à un programme « Buy 1 to Give 1 », la distillerie a fait don de plus de 30 000 bouteilles de désinfectant pour les mains à des groupes comme les Bergers de l'espoir, le Conseil d'adoption du Canada, la Mission d'Ottawa et la Société d'aide à l'enfance. Plus de 5 000 personnes ont soutenu le programme, ce qui s'est traduit par des dons de désinfectant à des organisations de première ligne telles que l'Hôpital Almonte, les Ambulanciers paramédicaux du comté de Lanark et le Centre royal de santé mentale d'Ottawa, qui luttait contre la COVID-19.

Avant la pandémie, l'entreprise était devenue en quelque sorte une destination touristique; avec les restrictions sanitaires, ce revenu a pratiquement disparu. Avant la COVID, l'entreprise était également engagée dans des travaux de rénovation. S'ajoutant aux exigences d'espace supplémentaire pour la distanciation sociale, cela signifiait que l'entreprise a dû louer de l'espace et innover. Cette situation a mené à une assistance financière supplémentaire grâce à prêt du Fonds d'aide et de relance régionale (FARR).



L'expertise diversifiée des membres du conseil d'administration de Valley Heartland dans les domaines de la finance, de l'agriculture et de la technologie a été primordiale dans la décision des SADC d'appuyer les entreprises et dans l'anticipation que l'innovation pouvait être un moteur économique dans les collectivités rurales.

ONTARIO

INNOVATION EN SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Superior Foods, un distributeur d'aliments et transformateur de viande basé à Thunder Bay, se taille une place en tant que partenaire durable dans le système alimentaire régional du nord-ouest de l'Ontario. Avec le propriétaire Luis Alves à la barre, l'entreprise se concentre sur l'approvisionnement local.

Alves est entré en scène en 2007 après avoir saisi l'occasion de fusionner son entreprise de distribution existante appelée LA Quality Foods avec un grossiste établi de viande, de volaille et d'épicerie dont le propriétaire de longue date prenait sa retraite. Un prêt du Fonds d'investissement de la Société d'aide au développement des collectivités du Nord-Ouest de l'Ontario, dirigé par Thunder Bay Ventures, l'a aidé à



conclure l'entente et a finalement mené à la création de Superior Foods.

« Non seulement Thunder Bay Ventures m'a fourni une aide financière cruciale qui m'a aidé à obtenir un financement de la banque », a révélé Alves, « mais le directeur général m'a servi de mentor, en m'aidant à chaque étape du processus. »

« Soutenir Superior Foods a été une décision facile, car son initiative Local Made Easy s'harmonise bien avec nos cinq secteurs prioritaires clés », a déclaré Royden Potvin, directeur général de Thunder Bay Ventures.

En 2013, Alves a proposé aux producteurs agricoles du district de Rainy River un plan en vue de leur offrir un marché pour leur bœuf tout en soutenant l'abattoir régional du district de Rainy River – également bénéficiaire d'un investissement du Northwestern Ontario Pool – avec son entreprise. Depuis, il offre à ses clients des options locales en proposant du bœuf du Nord-Ouest de l'Ontario à côté de produits de viande nationaux.

De plus, Alves s'est efforcé de créer des gains d'efficacité qui se traduisent par des prix équitables pour les producteurs agricoles et les consommateurs. Reconnaissant que l'isolement géographique est l'un des plus grands obstacles à surmonter dans le Nord de l'Ontario, Alves est intervenu pour réduire les coûts de transport des producteurs agricoles pour les aliments et

l'équipement en partageant les charges et en utilisant les transports de retour chaque fois que possible.

« Récemment, nous avons négocié une entente de partenariat grâce à laquelle Canada Malting nous fournit des céréales qui ne répondent pas tout à fait à ses besoins, ce faisant en lui offrant un marché pour ses céréales tandis que nos producteurs agricoles ont accès à un approvisionnement en aliments nutritifs à un prix réduit », a expliqué Alves. « Nous acheminons le sous-produit de l'orge aux producteurs agricoles de Rainy River et, au retour, nous expédions des côtes de bœuf, ce qui rend le transport plus économique. De cette façon, tout le monde y gagne. »

Alves a déclaré qu'il avait également conclu un arrangement similaire avec la communauté mennonite dans la région de Desbarats. « Ces gens cultivent des produits pour nous et nous avons organisé l'alimentation en orge pour leur bétail. Cela les aide à aligner leurs prix afin qu'ils soient compétitifs. »

Ayant commencé à l'origine avec quatre employés, Alves dit que ce nombre est passé à 10 et qu'il cherche d'autres moyens de développer son entreprise, tels que la transformation du gibier sauvage et l'ajout d'un fumoir pour produire des viandes fumées.

Trouver de la nourriture locale de qualité à un prix raisonnable est vraiment un travail d'amour pour Alves.

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

MANITOBA



73

EMPLOYÉS



16

SADC CAE CBDC



169

BÉNÉVOLES



579 700

POPULATION
DESSERVIE



72

PRÊTS



4 935 271 \$

PRÊTS \$



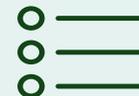
12 890 332 \$

EFFET DE LEVIER \$



179

TOTAL
DES EMPLOIS



292

PROJETS DEL



560 094 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

MANITOBA

MANITOBA

CANALISER UNE PASSION POUR LE PLEIN AIR

Season Kirkwood a deux amours uniques dans la vie : vivre au grand air et partager avec des personnes de tous âges ses connaissances, son expérience et sa joie d'être dehors. La construction d'abris et de feux, la raquette, la cuisine au coin du feu, l'art de la vie en forêt, la sculpture sur bois et sur neige et le tir à l'arc sont quelques-unes des passions de Season.

Season a canalisé ces passions dans SAYZOONS, une entreprise destinée à montrer aux gens comment passer du temps à l'extérieur grâce à des camps de jour, à la location d'équipement et à des activités de tourisme de plein air comme la descente de rivière en chambre à air. Elle dit que les offres les plus populaires de l'entreprise à ce jour ont été des événements touristiques tout compris pour les ménages, où jeux et activités sont organisés dans des espaces uniques et permettent aux gens de s'amuser en famille.

Fruit d'un partenariat avec la sœur de Season, Charlene Kakish, SAYZOONS repose sur un concept simple : Amusez-vous! « SAYZOONS veut être votre guide et vous faire vivre votre prochaine aventure », déclare Season. « Payez, faites du vélo, de la raquette ou inscrivez-vous à l'une de nos expériences inédites à longueur d'année. »



Fière métisse, Season a imaginé le nom de l'entreprise en jouant sur les mots. « Je m'appelle Season et je dirige une entreprise saisonnière à longueur d'année, alors j'ai pensé que ce serait amusant d'utiliser la langue michife. Alors, SAYZOONS. En lettres majuscules, donc c'est comme une acclamation sauvage! »

Bien que la pandémie ait été un défi, Season affirme qu'elle les a en fait aidées à étendre leur modèle d'affaires. Avec des restrictions importantes imposées sur les activités intérieures, les gens ont été obligés de se tourner vers les loisirs de plein air s'ils voulaient rester actifs. Cela a conduit de nombreuses personnes à rechercher de nouvelles expériences de plein air, et les raquettes à neige, les kayaks, les canoës, le matériel de tir à l'arc, les vélos et le chariot mobile Rec de SAYZOONS étaient exactement ce dont ils avaient besoin pour assouvir cette démangeaison.



« SAYZOONS a débuté comme une entreprise destinée à montrer aux gens comment passer du temps à l'extérieur, et maintenant les gens le font », explique Season. « Donc, nous pensons que la pandémie a créé une nouvelle clientèle pour nous. Nous voulons que les participants trouvent leur interconnexion dans le monde et entre eux à chaque saison. »

Season a eu de l'aide pour s'adapter à la pandémie en ayant accès au soutien de plusieurs programmes de développement des collectivités, tels que l'aide par le truchement du Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité et les Mashup Labs pour développer des compétences en affaires ainsi qu'un soutien spécifique pour aider à développer le marketing en ligne, qui était nécessaire pour atteindre les clients pendant les restrictions liées à la COVID-19. L'entreprise SAYZOONS a également été le fier récipiendaire du deuxième prix dans la catégorie rurale du concours de planification d'entreprise Dragon's Quest du Programme des services de développement des entreprises autochtones. Season travaille actuellement avec Community Futures Triple R sur un projet visant à promouvoir le tourisme dans la région.



SAYZOONS ne se contente pas de servir de coach de vie en plein air pour sa communauté de base de St-Pierre-Jolys. Season espère offrir un programme de formation et de mentorat virtuel pour aider les autres à faire une différence dans leurs collectivités en offrant un développement de tourisme expérientiel, une programmation de plein air et des excursions écologiques qui pourront servir à combler les lacunes en matière de loisirs et de tourisme dans leur collectivité.

Animée par l'énergie débordante de sa fondatrice, SAYZOONS répand l'amour du plein air et est active dans tout le sud-est du Manitoba.

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

SASKATCHEWAN



41

EMPLOYÉS



13

SADC CAE CBDC



96

BÉNÉVOLES



685 173

POPULATION
DESSERVIE



166

PRÊTS



8 006 587 \$

PRÊTS \$



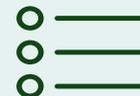
7 248 646 \$

EFFET DE LEVIER \$



592

TOTAL
DES EMPLOIS



348

PROJETS DEL



463 973 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

SASKATCHEWAN

SASKATCHEWAN

ANIMÉE PAR LE DÉSIR DE LIVRER DE LA JOIE

Comme fleuriste, Angel Wall travaille avec les clients sur ce qui peut s'avérer les jours les plus heureux ou les plus tristes de leur vie et tout le reste entre les deux chez Meadow Rose Floral, Home & Gift. Quelle que soit la situation d'un client, Angel Wall est fière de l'aider à créer le mariage de ses rêves ou à honorer un être cher alors que sa famille se réunit pour lui dire au revoir. Tout a commencé lorsque l'ancien magasin de fleurs de Rosthern a été mis en vente. Angel savait qu'elle voulait y lancer sa prochaine entreprise. Après avoir compilé les chiffres, rempli des documents et sollicité des conseils pour les petites entreprises auprès de Sagehill Community Futures, elle a pu ouvrir sa nouvelle entreprise en avril 2019.

Lorsque vous démarrez une entreprise, Angel Wall affirme que la paperasse en elle-même n'est pas une mince affaire, surtout lorsque vous disposez de peu de temps pour soumettre des demandes à des possibles sources de financement. Le personnel dévoué et coopératif de Sagehill a aidé Angel à réaliser ses rêves d'entreprise sans mettre à risque sa stabilité financière et ses économies à long terme, tout en l'aidant à se concentrer sur l'appropriation de son nouveau magasin. Les principaux objectifs d'Angel Wall étaient de



moderniser et de renouveler la marque de commerce de sa nouvelle entreprise en créant une présence en ligne et en proposant de nouvelles gammes de produits. Faire la recherche pour qu'elle puisse attirer une sélection moderne de petites entreprises de la Saskatchewan et de l'Ouest canadien a été du temps bien dépensé, selon elle.

« Les gens veulent des produits durables, ils veulent des pièces de qualité, ils ne veulent pas de vos cadeaux traditionnels. »

Les besoins des clients n'ont pas changé avec le début de la pandémie de la COVID-19, déclare Angel, alors qu'elle s'assurait que les cadeaux et la planification des funérailles et des mariages se poursuivent, et ce, à l'intérieur des directives en temps de pandémie.

« Une fermeture en raison de la COVID n'était certes pas idéale au cours d'une première année d'activité, mais nous surmontons la pandémie et nous nous en sortons », dit-elle. Wall et son équipe ont réussi à passer au travers et à répandre de la joie pendant une période difficile. Même avec des restrictions en place pour garder les clients à la maison, Wall a pu offrir des livraisons sans contact à Rosthern, Saskatoon, Prince-Albert et même au-delà, pour des jours spéciaux comme la fête des mères et la saison de Pâques ainsi que de nombreux jours où les gens voulaient juste répandre du bonheur dans les moments difficiles. « Les gens se sont mis à vouloir envoyer des fleurs à leurs amis et à leur famille. C'est devenu une idée nouvelle pour répandre de la joie. »

La croissance, tout comme l'entrepreneuriat, demande temps et efforts, et les entrepreneurs en devenir ne devraient pas avoir peur du travail acharné, dit Wall. « Soyez prêts à consacrer de longues heures, mais les longues heures seront payantes lorsque vous verrez quelque chose qui ressemble à votre bébé s'épanouir dans quelque chose dont vous rêviez. » Reprendre le magasin et le transformer en Meadow Rose a appris à Angel Wall à rouler avec les coups de poing, même si l'un des premiers coups de poing que vous recevez est une pandémie mondiale. « Croyez toujours en vous, que vous pouvez faire tout ce que vous voulez et dépassez la peur parce que la grandeur se produit de l'autre côté de la peur », ajoute-t-elle.

SASKATCHEWAN

L'ENTREPRENEURIAT RURAL NOURRI PAR LA PASSION

Colleen Haussecker a toujours été entrepreneure dans l'âme. Lorsqu'un problème de santé l'a amenée à modifier ses habitudes alimentaires, elle savait que l'utilisation de beaucoup d'épices pour ajouter de la saveur, au lieu d'ingrédients comme le sucre, le sel et le beurre, pouvait augmenter la valeur nutritionnelle de ses aliments. Mais Colleen Haussecker a rapidement découvert que les épices et les herbes biologiques et nutritives n'étaient pas facilement disponibles, même par les grandes entreprises alimentaires. Après un an de planification, Canadian Organic Spice & Herb Co. Inc. est née à l'automne 2013 à Watson, en Saskatchewan.

« Nous développons une marque de commerce à laquelle le consommateur peut faire confiance. C'est une marque de haute qualité, biologique, propre et pure, et les gens peuvent aller vers notre marque et acheter des aliments de bonne qualité à des prix raisonnables. Au final, nous remercions nos clients pour notre succès. »

Ce qui a commencé comme « une gamme complète d'épices, d'herbes et d'assaisonnements vendus au détail », explique Haussecker, est devenu des offres en vrac et de nouvelles gammes de produits utilisant des produits de la Saskatchewan. « Notre idée était de lancer une gamme complète d'épices sur le marché, puis de lancer des produits à base de pousses et de légumes cultivés en Saskatchewan, etc. et d'utiliser nos épices pour créer des produits nouveaux et différents. »



Bien que la portée de la marque se soit également étendue à plusieurs pays, avec des produits actuellement disponibles au Canada, en Australie, au Japon et en Chine, Colleen Haussecker se réjouit de pouvoir distribuer Canadian Organic dans encore plus d'emplacements à l'avenir.

En tant que petite exploitation ne comptant que 14 employés, l'embauche des bonnes personnes pour chaque poste offert a été la clé du développement de l'entreprise, explique Haussecker. « Nous essayons

d'embaucher des personnes qui travaillent dans le domaine de leur talent naturel, ce qui signifie que nous essayons de trouver ce que les gens aiment faire, de développer leur passion pour ce qu'elles aiment faire et ce qui leur vient naturellement. »

Colleen Haussecker elle-même a bénéficié à la fois de cette conviction et des gens qui veulent voir les entreprises et les femmes d'affaires de la Saskatchewan réussir. Des organismes, dont Sagehill Community Futures, ont soutenu Haussecker alors qu'elle développait Canadian Organic.

« [Sagehill] nous a vraiment aidés au début lorsque nous avions besoin de conseils et d'orientation. C'était formidable de les avoir là et de pouvoir les contacter. » Grâce au personnel de Sagehill, à de nombreux programmes gouvernementaux et à des groupes de soutien aux entreprises, Colleen Haussecker affirme qu'elle a bénéficié d'une mine de connaissances et d'expérience de la part d'entrepreneurs de la Saskatchewan.

Lorsqu'ils démarrent leur propre entreprise, les nouveaux entrepreneurs doivent tenir compte du nombre d'heures qu'ils y consacrent. Bien que le fait d'y consacrer leurs propres heures puisse être attrayant pour les nouveaux entrepreneurs, s'ils veulent réussir, ils devront travailler deux fois plus d'heures qu'avant, dit-elle. Haussecker admet qu'elle est un bourreau de travail et qu'elle peut faire des semaines de 100 heures sans se fatiguer, mais cela en vaut la peine car elle est passionnée par ce qu'elle fait. Elle conseille aux nouveaux entrepreneurs de faire de même.

« Passionnez-vous par ce que vous faites si vous démarrez une entreprise et soyez prêts à y travailler vraiment. C'est dans un monde compétitif que vous vous lancez. »



SASKATCHEWAN

LE DÉFI MORE JOY

Pour la journaliste Christalee Froese, « More Joy » a parfois signifié tout simplement être en mesure de sortir du lit le matin.

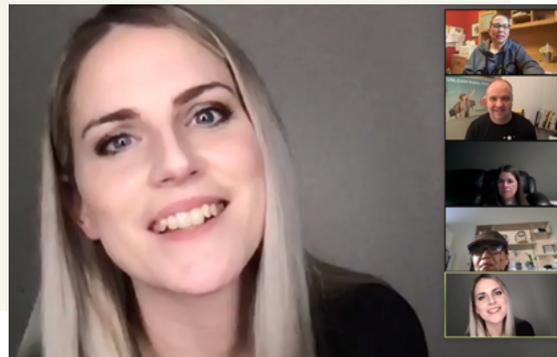
En tournée de promotion pour son livre *Journey to Joy* (YNWP, 2018) – un récit de sa dépression nerveuse et de son rétablissement –, Christalee s’est rapidement rendu compte qu’elle n’était pas la seule à avoir rencontré des problèmes de santé mentale.

« J’ai été profondément conscientisée à propos du nombre de personnes partout en Saskatchewan et dans le pays qui sont aux prises avec des problèmes de santé mentale, que ce soit la leur ou la santé mentale d’une personne qui leur tient à cœur, avec qui elles travaillent ou vivent, déclare Christalee. Des personnes de tous âges et de tous genres ont partagé avec moi des histoires de souffrance qui m’ont laissée sur cette pensée : “Nous devons faire mieux pour que la santé mentale fasse partie des discussions que nous avons sur nos soins de santé généraux”. »

Sa réponse a été d’organiser des événements mettant en scène des professionnels et des organisations qui proposaient des stratégies d’adaptation personnelle, ainsi que de l’information générale et des ressources sur la dépression et l’anxiété. Le premier événement « More Joy » a eu lieu au Conexus Arts Centre de Regina lors de la Journée « Bell cause pour la cause » le 28 janvier 2019, à guichets fermés avec 400 personnes présentes.

« C’était assez étonnant de voir des gens faire la queue pour un « événement sur la santé mentale » comme s’il s’était agi d’un concert », de dire Christalee. « Et l’élément vraiment étonnant, c’était que vous pouviez à la fois voir la souffrance que les gens vivaient, mais aussi les voir quitter les lieux avec un peu d’espoir. »

En 2019, le mouvement a lancé en ligne un groupe Facebook appelé « The More Joy Challenge ». Dans le cadre de cette initiative, les membres ont ajouté un élément de joie à leur vie chaque mois. Le groupe, qui compte maintenant 2 000 membres de partout au Canada, aborde des sujets qui font la promotion de la sensibilisation à la santé mentale et présente des segments hebdomadaires « Propos du mardi » sur la santé mentale.



En 2019, Christalee Froese s’est associée à Tina Chan de l’Université de Waterloo pour créer les More Joy Coping Cards. Il s’agit d’un ensemble de 30 petites cartes sur un anneau porte-clés qui proposent des outils de santé mentale et peuvent être jetés dans un sac à main ou un sac à dos pour un accès rapide. L’École polytechnique de la Saskatchewan a tellement aimé ces cartes qu’elle s’est associée à Christalee pour personnaliser des More Joy Coping Cards pour ses étudiants adultes.

« Le mouvement a assumé son existence propre au moment où les gens ont réalisé qu’il était désormais normal de parler ouvertement de la santé mentale et qu’ils se sont rendu compte qu’il existe des solutions à leur portée », affirme Christalee en expliquant que la version 2020 de More Joy Regina a attiré 700 participants, dont le gardien de but de la LNH Clint Malarchuk, lui-même survivant d’une tentative de suicide, qui était le conférencier principal.

Alors que la COVID-19 mettait un frein aux événements publics, la pandémie a fourni au mouvement More Joy l'occasion de soutenir ceux qui sont à la maison. Une série de vidéos d'adaptation à la COVID et un programme de trousse de soins pour la COVID ont atteint des centaines de personnes et ont permis au mouvement d'obtenir un prix du Capital Care Fund de la Conexus Credit Union.

La programmation en ligne du mouvement est passée à la vitesse supérieure avec un programme de course à pied appelé « Fearless 5K » et un programme de danse appelé « Dance for Joy ».

« Les gens étaient vraiment à la recherche d'un exutoire pour exprimer leur impuissance pendant l'isolement imposé par la pandémie et nous avons vu que si nous pouvions les amener à créer des liens et bouger, cela leur apporterait un énorme soulagement », déclare Christalee Froese en expliquant que les programmes de course et de danse offraient des cours hebdomadaires, ainsi que des conférences chaque semaine sur la santé mentale.

Le mouvement a depuis lors lancé un programme pour défrayer des frais de consultation les personnes qui ne disposent pas de cette couverture dans leur milieu de travail. Jusqu'à présent, trois candidats ont participé au programme, dont le coût est absorbé par les fonds recueillis lors des événements du mouvement More Joy.

« Les idées étaient toutes là, mais une partie de nos efforts a toujours tourné autour du financement, de la structure de l'entreprise et de la durabilité. Aussi, lorsque Community Futures a introduit le programme MashUp Lab, cela a été pour nous une bouée de sauvetage », affirme Christalee. Sans l'aide de Community Futures, la longévité du mouvement More Joy était incertaine, mais il existe maintenant une voie à suivre qui est durable et qui nous permettra d'aider les gens pendant longtemps. »



DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

ALBERTA



118

EMPLOYÉS



27

SADC CAE CBDC



250

BÉNÉVOLES



2 157 362

POPULATION
DESSERVIE



278

PRÊTS



12 476 514 \$

PRÊTS \$



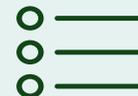
12 700 164 \$

EFFET DE LEVIER \$



605

TOTAL
DES EMPLOIS



957

PROJETS DEL



958 160 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

ALBERTA

ALBERTA

LES « COOKIES » D'UNE ENTREPRENEURE DE COCHRANE SONT UN VRAI RÉGAL

Lorsque vos « cookies » biologiques gastronomiques remportent deux prix prestigieux de l'industrie alimentaire en 2021 et sont vendus dans plus de 400 emplacements en Amérique du Nord, ce sont sept années de travail acharné qui portent leurs fruits.

Jacqueline Day de Cochrane, en Alberta, a lancé Real Treat, son entreprise alimentaire, parce qu'elle était frustrée de ne pas pouvoir trouver de délicieux « cookies » biologiques. Adeptes de longue date de l'alimentation santé, elle est attachée au bio, mais elle croit aussi à la nourriture pour le plaisir. « Je viens d'une famille de cookie monsters! »

Son cheminement pour devenir une force reconnue dans le domaine des « cookies » gastronomiques biologiques a été une route sinueuse, un parcours qui, selon elle, est souvent vécu d'expérience par de nombreux entrepreneurs. « J'ai toujours su que je créerais un jour une entreprise alimentaire, même lorsque je travaillais dans d'autres domaines. »

C'était un jour comme un autre en 2014 lorsque l'idée de l'entreprise parfaite s'est concrétisée. « Je cherchais des « cookies » biologiques qui avaient également



bon goût et je n'en ai pas trouvés. Une enclume m'est tombée sur la tête – je dois les faire moi-même! »
Développeuse passionnée de recettes, Jacqueline a écumé ses dossiers pour s'en inspirer, puis elle a affiné ses coups de cœur. « J'ai commencé à les vendre au marché des producteurs agricoles locaux, et quand ils ont été régulièrement écoulés, je savais que j'étais sur quelque chose. Mon plan initial qui était de prendre un an pour rédiger un plan d'affaires solide et faire quelques calculs tout en travaillant dans le pétrole et le gaz, s'est immédiatement accéléré lorsque j'ai été soudainement licenciée. »

Libre de se concentrer à plein temps à son entreprise, en novembre 2014, dix magasins vendaient ses « cookies » – un bon début, mais loin de la distribution internationale dont sa marque bénéficie aujourd'hui.

Le dévouement et la passion de Jacqueline pour son produit ont été reconnus par deux prestigieuses associations de l'industrie alimentaire. Elle est la récipiendaire du 2021 Expo West – Nexty Award, la plus haute distinction pour les produits biologiques et naturels. Elle est également la récipiendaire en 2021 du prix Gold SOFI de la Specialty Food Association (SFA) dans la catégorie biscuits et barres, ce qui lui a valu le sceau d'approbation des chefs Michelin.

ALBERTA

LA PORTÉE DE L'AUTONOMISATION

Kim Dechaine de Bonnyville, Alberta, s'est toujours appliquée à aider les gens.

Réalisant que tant de personnes avaient besoin d'aide pour apprendre comment prévenir le surmenage et l'épuisement professionnel, elle a lancé son entreprise Inner Powered Leaders. Elle travaille avec des clients pour enseigner, parler et animer des ateliers afin de les former sur la façon de reprendre leur vie en main.

Faire un saut en 2020 vers l'enseignement en ligne était un énorme défi pour Kim. Elle avait besoin de trouver comment mettre en ligne ses compétences et ses connaissances pour que des personnes du monde entier puissent les utiliser. C'est à ce moment-là qu'elle a découvert les sites de membres et leur impact et le fait qu'ils permettent une forte croissance de revenus.

Depuis lors, les commandes et les demandes d'information ont bondi, un tournant bienvenu après que les défis de la pandémie aient temporairement affecté ses activités. « C'est formidable d'être sur la voie de la reprise après une période difficile. La COVID-19 nous a permis de rechercher des gains d'efficacité, et nous sommes devenus plus allégés et meilleurs dans ce que nous faisons. » Son équipe fabrique et emballe tous les produits dans son usine de production à Cochrane.

Jacqueline remercie le bureau local de Community Futures Centre West pour son soutien avant et pendant la pandémie. « Le groupe de CFCWest a fait partie intégrante de notre réussite. Chaque fois que je les appelle, ils s'intéressent à moi – et à mon entreprise. Ils étaient là lorsque j'ai eu besoin de financement pour acheter de l'équipement pour la croissance et l'expansion.

Revenir au « pourquoi » me guide toujours – je pense qu'il est essentiel de soutenir l'agriculture biologique pour aider notre planète en difficulté. En proposant des produits gourmands et délicieux, nous pouvons persuader plus de gens de choisir le bio. Les gens mangent ce qui les rend heureux, alors créons des produits biologiques qui suscitent la joie! »

Deux importants prix plus tard et une clientèle en croissance, Jacqueline est sur la bonne voie.

Elle a demandé des conseils sur la façon de créer un site de membres, ce qui était maintenant devenu son objectif principal. Avec le soutien financier de Community Futures Lakeland, elle a pu lancer le Programme des sites de membres, ce qui l'a aidée à voir plus clair en ce



qui a trait à l'auditoire, la vision et l'énoncé de mission. Elle a lancé le site Female Changemakers le 30 mars 2021. Avec le financement et l'aide de Community Futures Lakeland, elle a maintenant mis sur pied et en activité cette nouvelle entreprise.

« Je suis très reconnaissante envers Community Futures Lakeland et leurs services, ainsi que pour leurs conseils et leur soutien. Sans eux, je n'aurais pas d'entreprise aujourd'hui », dit Kim. « Je suis très enthousiaste à l'idée de la croissance de mon entreprise, de continuer à élargir les offres de sites et de voir plus de femmes y trouver une telle transformation dans leur vie. »

Les prochaines étapes de Kim sont d'atteindre autant de femmes leaders que possible dans le monde et de les aider à mettre fin au surmenage et à l'épuisement professionnel dans le lieu de travail comme dans leur vie personnelle en s'appropriant leur énergie féminine. Elle organise des cours de formation mensuels gratuits et continue d'apprendre comment inviter et accueillir plus de femmes sur un site de membres.

« Trouvez du soutien et des conseils. Nous ne pouvons pas faire ça nous-mêmes. Il y a tellement de ressources incroyables dans notre propre communauté. N'ayez pas peur d'investir dans votre entreprise et dans votre propre développement personnel et professionnel. C'est une nécessité pour connaître la croissance. »

ALBERTA

RELANCER LA CONFIANCE DES PETITES ENTREPRISES

L'entrepreneure Margot Anderson n'avait jamais entendu parler de Community Futures Highwood avant la COVID-19.

À titre de PDG de Prairie Wind Productions, elle produisait des films en Alberta, fournissait des services de santé animale et de thérapie et était occupée à diriger une petite entreprise prospère.

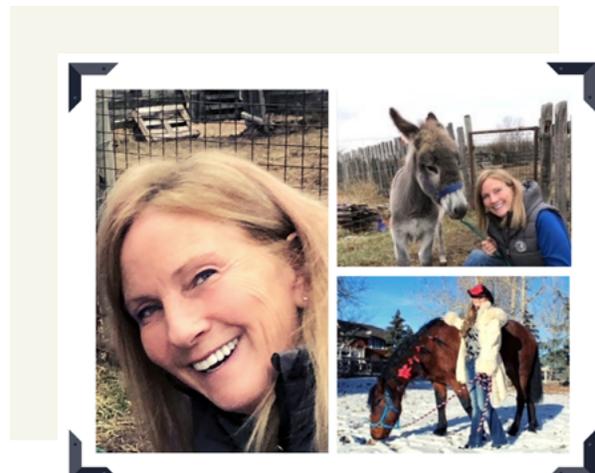
Au moment où l'impact d'une pandémie mondiale a brusquement interrompu la production cinématographique, elle a commencé à chercher de l'aide.

Margot s'est mise à établir des contacts avec d'autres propriétaires de petites entreprises à la faveur d'ateliers en ligne sur la résilience des entreprises animés par Community Futures et elle s'est engagée dans un mentorat d'entreprise avec l'accompagnatrice Pamela Morgan. Ensemble, elles se sont concentrées sur l'identification et l'observation des occasions d'affaires qui sont souvent négligées dans les petites entreprises.

« Mon accompagnatrice m'a montré que la COVID-19 était une occasion en temps de crise. C'était une période où même les plus coriaces s'y mettaient. C'était le moment de participer aux réunions de Community Futures sur Zoom, de s'impliquer avec d'autres entreprises et organismes de bienfaisance aux vues similaires », déclare-t-elle. « J'ai appris à adopter une

attitude positive et à être visionnaire. J'ai recommencé à rêver. Rêver de ce que deviendrait mon entreprise. »

En combinant les subventions, les fonds de secours et les programmes spécialisés pour les entreprises, tous fournis par son bureau local de Community Futures Highwood, elle a pu faire évoluer son modèle d'affaires tout au long de la pandémie vers la thérapie équine et animale et se concentrer sur le rôle de mentor auprès d'une communauté croissante de praticiens locaux.



Elle a utilisé le financement de soutien de Community Futures pour acheter de l'équipement spécialisé pour détecter la douleur chez les chevaux, les chiens et les chats, et a également commencé à prêter une partie de son équipement à d'autres femmes de la région qui débutaient tout juste dans le domaine.

« Community Futures m'a donné une chance de relancer mon entreprise, mais ils m'ont aussi donné les outils pour relancer ma confiance », déclare Margot.

En travaillant avec de multiples intervenants de la collectivité, les équipes de trois bureaux de Community Futures ont réuni des ressources pour soutenir la santé mentale, l'éducation et l'accompagnement pour aider à la relance des petites et moyennes entreprises dans leurs collectivités.

Le programme Building Business Resiliency a été une initiative conjointe de Community Futures Highwood, Community Futures Alberta Southwest et Community Futures Crowsnest Pass.

ALBERTA

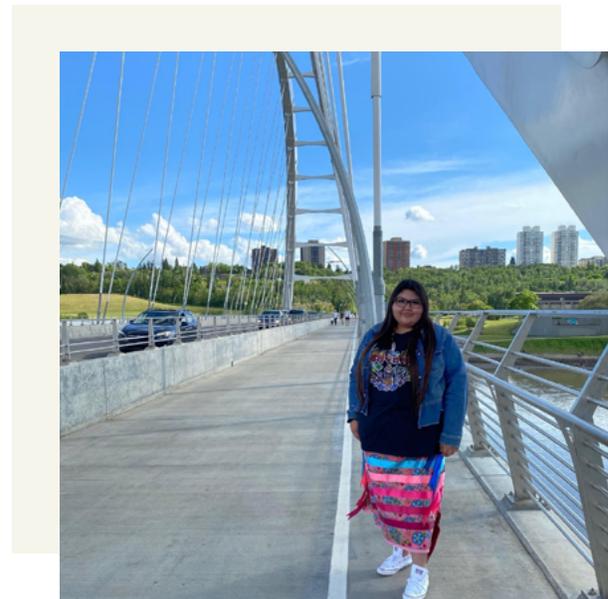
DESIGNS DES MONTAGNES ROCHEUSES

Le projet Gazelle est un projet d'autonomisation économique des femmes. Basé à Community Futures Lloydminster & Region et offert par 15 bureaux de SADC et d'autres partenaires communautaires. Gazelle offre du soutien aux femmes entrepreneures et propriétaires d'entreprise du nord de l'Alberta et du nord-ouest de la Saskatchewan grâce à un accompagnement personnalisé, une formation spécialisée et des services de mentorat, des événements spéciaux pour célébrer et promouvoir les femmes entrepreneures et des espaces de cotravail pour offrir des possibilités de réseautage aux femmes entrepreneures.

Voici l'histoire de l'une des récentes participantes au programme, Selena Moberly.

« Entièrement autodidacte, j'ai été inspirée par l'héritage de ma défunte tante Doris McDonald et de ma défunte grand-mère, Marie McDonald. Je me souviens avoir regardé sur YouTube des tutoriels sur les bases de la couture. Je m'entraînais sur de petits morceaux de tissu et je trouvais de vieilles chemises autour de ma maison pour travailler sur des lignes droites. Les travaux manuels de mes défuntes tante et grand-mère comprenaient la couture, la courtepoinette, la peinture et le perlage. Je les admirais pour avoir continué et pratiqué leur art à travers la maladie et les moments difficiles.

« Après le décès de ma tante en 2019, j'ai souvent regardé son Instagram et c'est ce qui m'a inspiré l'idée de coudre. Je voulais faire quelque chose de différent,



alors j'ai commencé à travailler avec des vestes en ruban et en jean. Après le choc de la COVID-19, je n'ai plus eu de vestes pendant le confinement. Je me suis vite ennuyée et j'ai appris toute seule à faire des jupes en ruban. Elles sont devenues populaires et en 2020, j'ai confectionné plus de 80 jupes qui ont été expédiées partout au Canada et même aux États-Unis. De plus, j'ai été approchée par les « Bearhead Sisters » pour faire des jupes assorties pour qu'elles soient sur la couverture de leur prochain album de musique. Mon plus gros projet à ce jour a été de fabriquer plus de 600 masques faciaux réutilisables pour les colis de soins de la COVID-19 de la nation Aseniwuche Winewak. Ils ont été distribués en toute sécurité aux membres d'Aseniwuche en décembre 2020.

« Le projet Gazelle m'a aidée sur le plan professionnel. Après avoir assisté à la retraite à Jasper (organisée par Community Futures West Yellowhead), j'ai pu identifier mes valeurs de base et les appliquer à la façon dont j'envisage mon entreprise. J'ai appris à comprendre les problèmes et leurs causes, à me concentrer sur mes forces et à définir le succès selon mes propres termes. J'ai acquis des outils qui m'aideront à réaliser mon objectif, ma passion et ma présentation. Cela a m'été d'une grande aide et m'a ouvert des possibilités en tant que propriétaire de petite entreprise autochtone. J'ai hâte de voir ce que le projet Gazelle peut continuer à faire pour m'aider ainsi que d'autres femmes entrepreneures. »

DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

COLOMBIE-BRITANNIQUE



239

EMPLOYÉS



34

SADC CAE CBDC



292

BÉNÉVOLES



1 832 000

POPULATION
DESSERVIE



498

PRÊTS



19 694 401 \$

PRÊTS \$



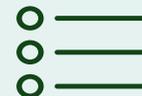
28 192 475 \$

EFFET DE LEVIER \$



1 194

TOTAL
DES EMPLOIS



803

PROJETS DEL



2 709 065 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

COLOMBIE-BRITANNIQUE

COLOMBIE-BRITANNIQUE

FORAGING WITH YOU

Lorsque la cheffe Red Seal Raeanna Layfield a perdu son emploi en raison de la pandémie, elle s'est rapidement et gracieusement transformée en une entreprise qui est la passion de sa vie et dont les gens de notre collectivité se sont passionnés eux aussi! Foraging With You propose des excursions de cueillette en forêt où vous pouvez apprendre à identifier et à récolter en toute sécurité des plantes sauvages comestibles comme les laitues de printemps, les crosses de fougère, les orties, les champignons et plus encore.

Elle enseigne aux participants, étape par étape, comment cueillir, transformer et apprêter ces ingrédients récoltés et nutritionnellement denses. Vous pouvez participer à une excursion communautaire ou profiter d'une visite en tête-à-tête dans votre propre arrière-cour. Raeanna a aussi récemment lancé des classes pour enfants qui ont été immédiatement populaires. Vous pouvez également trouver Raeanna aux marchés fermiers les fins de semaine, à vendre ses aliments sauvages et expliquer aux clients comment cuisiner avec eux.

« Récolter, transformer et consommer sont des tâches saisonnières, voire quotidiennes. Rendons-les valables avec une qualité et un goût superbe », déclare Raeanna. « Cette entreprise a été créée pour apporter santé et vitalité à tous grâce à l'alimentation. Et le plus important,



pour vous procurer votre propre sécurité alimentaire et votre propre culture de la nutrition. »

Raeanna s'est jointe au programme des travailleurs autonomes de Community Futures en février 2020; comme ses cours se donnent exclusivement à l'extérieur, elle a pu rendre tout cela conforme aux normes COVID-19. Elle est extrêmement reconnaissante pour le programme et reconnaissante de pouvoir avoir accès, par le truchement de CF, à des experts en médias sociaux et en marketing, ce qui lui a été extrêmement bénéfique.

Les habitants de Fraser Valley ont totalement adopté cette entreprise et ont tellement aimé se promener en forêt avec Raeanna, se connecter avec la nature et découvrir la merveilleuse nourriture qui y existe pour nous.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

SOUTENIR LES CLIENTS DANS L'ADVERSITÉ

Ce qui avait commencé comme une petite boulangerie locale, qui proposait des pains artisanaux européens frais et de délicieux produits de boulangerie, avec une vitrine modeste et une exposition limitée au-delà de la communauté, la Boulangerie du Lac La Hache était un joyau caché à découvrir.

Bien qu'une grande partie de la croissance de la boulangerie ait résulté d'un engagement continu avec le soutien de Community Futures Cariboo Chilcotin au cours des dernières années, les propriétaires Frank et Yvette Betz ont prouvé au cours de la dernière année que peu importe ce à quoi ils font face, ils continueront à aller de l'avant et à développer leur entreprise.

En raison de la perte d'activité à laquelle de nombreux restaurants ont dû faire face, lorsque la pandémie de COVID-19 est arrivée, Frank et Yvette savaient que cela allait affecter leurs propres résultats. C'est à ce moment-là qu'ils ont été approchés par le directeur d'une chaîne d'épicerie nouvellement établie dans la collectivité de 100 Mile House. Il y avait une demande de pains frais, là où d'autres fournisseurs n'étaient pas en mesure de répondre à tous les besoins en raison des interruptions de la pandémie. Vous pouviez déjà trouver les produits de la Boulangerie Lac La Hache sur les tablettes de Safeway, Save-On Foods et de certains petits supermarchés et boutiques spécialisées de la basse province, mais cette demande allait également faire en sorte que leurs produits se trouvent sur les tablettes du FreshCo à 100 Mile House. Avec l'incertitude de la COVID-19, Frank et Yvette se sont assis avec leur personnel et ont tenu une réunion, une compétence qu'ils ont acquise grâce à leur plus récent mentorat d'affaires soutenu par la SADC. Ils ont offert à leur personnel la possibilité de choisir entre conserver leur emploi et la compassion de comprendre s'ils choisissaient d'être licenciés. Avec leurs lignes de communication ouvertes et le soutien qu'ils ont fourni, chacun de leurs employés a choisi de rester et de continuer à travailler. Avec cette sécurité, Frank et Yvette ont accepté l'engagement de garder les étagères approvisionnées, non seulement pour leurs anciens détaillants, mais ils ont également décidé de l'étendre à d'autres. Il n'a pas fallu longtemps pour que le bruit se répande dans les autres magasins FreshCo de la région qu'il y avait un nouveau grossiste capable de répondre à la demande. Aujourd'hui, vous ne trouverez pas seulement le pain de la Boulangerie Lac La Hache au FreshCo à 100 Mile House et à Williams

Lake, mais dans le sud de l'Okanagan. Bien que l'effet du ralentissement de l'industrie de la restauration se soit fait sentir par quelques fermetures permanentes de restaurants, la Boulangerie Lac La Hache continue d'afficher une croissance régulière de ses revenus mensuels.

Tout au long de leur croissance couronnée de succès, Frank et Yvette sont restés solidaires de la collectivité qui les soutient. Ils fournissent des dons hebdomadaires de pain à la banque alimentaire locale, participent à une collecte de fonds annuelle pour la Hospice and Palliative Care Society, soutiennent l'école primaire locale et le service des pompiers volontaires, pour n'en nommer que quelques-uns.

Yvette dit que ce qu'ils ont accompli n'aurait pas été possible sans le soutien continu qu'ils reçoivent de Community Futures Cariboo Chilcotin. Nous, de Community Futures, avons estimé qu'ils ont toujours eu ce potentiel; ils avaient juste besoin de soutien pour déterrer le joyau.



COLOMBIE-BRITANNIQUE

L'ARC-EN-CIEL DE LITTLE CEDAR FALLS

CROIRE EN UNE VISION

Armé d'un chèque de 450 000 \$ de subvention du gouvernement fédéral, obtenue pour le terrain et un plan d'affaires complet, Steve Atkinson, président de Taste of BC Aquafarms, était rendu à bout de nerfs en raison du manque de soutien pour sa ferme piscicole de la part des coopératives de crédit des banques à charte. Personne ne voulait prendre de risque dans une nouvelle entreprise qui espérait changer l'élevage du saumon. Par chance, il s'est arrêté au bureau local de Community Futures et y a déposé son plan d'affaires. Il avait auparavant obtenu le financement à un stade beaucoup plus précoce de son entreprise (grâce un prêt d'aide au développement des collectivités) et remboursé ce prêt. Keith Orioux, l'analyste commercial, a saisi la vision de Steve Atkinson et Taste of BC a trouvé le soutien nécessaire pour mettre en œuvre son plan. Keith a formé un syndicat avec plusieurs autres bureaux des CF et Taste of BC était en voie de devenir la première ferme salmonicole terrestre en Amérique du Nord à réussir à élever des saumons à la taille du marché dans une installation à l'échelle commerciale.

Au cours de la décennie suivante, Taste of BC a connu des hauts et des bas à plusieurs reprises. C'était, après tout, un terrain inédit qui n'avait jamais été défriché auparavant. En cours de route, Community Futures de Central Vancouver Island s'est avéré un soutien constant. Certains prêts ont été remboursés, de nouveaux prêts ont été consentis, chacun avec une flexibilité qui a permis à Taste of BC d'avancer progressivement vers son objectif. Jolynn Green et son équipe, dont Raf Korkowski et Kelly McBride, ont suivi Keith et ont soutenu les Atkinson. À un moment critique, qui aurait pu marquer la fin de Taste of BC, Kelly a dit à Steve : « Autant faire les choses jusqu'au bout. » Une fois de plus, la relation unique que Community Futures entretient avec ses clients a sauvé la mise. Steve déclare : « Community Futures a été bien plus qu'un prêteur pour nous, ils ont vraiment été nos partenaires et certains de nos plus grands supporteurs. J'ai toujours prétendu que votre banquier n'est jamais votre ami, mais Community Futures a été et est notre ami! »

Ayant désormais réussi à devenir le premier pisciculteur à prouver avec succès que le saumon peut être élevé sur terre à un niveau commercial, Taste of BC a fusionné en juin dernier avec Blue Star Foods Company

de Floride. Bientôt, forte de l'acquisition de Taste of BC, la société sera inscrite au Nasdaq. Des plans de développement sont en cours d'élaboration, en vue de faire de Taste of BC l'un des leaders mondiaux de la salmoniculture terrestre. D'ici 2028, Taste of BC devrait construire 20 nouvelles fermes salmonicoles en Colombie-Britannique, avec un investissement prévu de 400 millions de dollars.

Selon Steve Atkinson, « sans le soutien de Community Futures de Central Vancouver Island, nous n'aurions tout simplement pas pu faire décoller notre entreprise. Ils ont pu nous prêter selon des critères très différents de ceux des banques. Ils ont vu notre vision et ont cru que nous serions en mesure de la réaliser. Nous avons maintenant entièrement remboursé nos prêts. Nous avons les assises qui nous permettent de changer littéralement la façon dont se fait l'élevage du saumon. Nous produisons des millions de repas de saumon sain et savoureux, élevé de manière véritablement durable. Merci à Community Futures! »



DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

NUNAVUT



8

EMPLOYÉS



3

SADC CAE CBDC



20

BÉNÉVOLES



38 780

POPULATION
DESSERVIE



25

PRÊTS



3 286 600 \$

PRÊTS \$



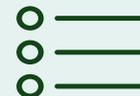
703 763 \$

EFFET DE LEVIER \$



165

TOTAL
DES EMPLOIS



3

PROJETS DEL



145 482 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA

NUNAVUT

NUNAVUT

AGIR ENSEMBLE À TRAVERS L'IMMENSITÉ DU NORD

L'histoire pour 2020-2021 pour les membres du Nunavut's Community Futures (NCF) n'est pas celle de la réussite individuelle de clients, mais plutôt de la façon dont l'aide a été fournie aux entreprises du Nunavut pour survivre aux effets sévères de la COVID-19 sur le territoire.

Le Nunavut représente 20 % de la masse terrestre du Canada avec une population de 39 536 habitants répartis dans 25 collectivités, dont plus de 85 % sont Inuits. Le Nunavut n'a pas de route reliant les collectivités ou le reliant au réseau routier national. La COVID-19 a nécessité des mesures extrêmes pour réduire le transport aérien de passagers entre les communautés et le sud du Canada afin d'arrêter l'afflux de personnes dans le territoire et les infections potentielles du virus dans les petites communautés éloignées avec des ressources extrêmement limitées. Les soins de santé et autres travailleurs essentiels ont été autorisés avec des restrictions strictes.

Les effets ont été immédiats et graves. Tous les voyages d'affaires et touristiques à partir de et vers le Nunavut ont cessé. Les projets de construction dépendant des gens de métier basés dans le sud ont été soudainement touchés et même l'entretien et les réparations de routine



qui nécessitaient des techniciens du sud ont maintenant triplé en coût en raison du temps d'isolement requis pour entrer sur le territoire. Tous les travailleurs résidents du Nunavut dans les mines en exploitation ont été renvoyés chez eux et seuls les travailleurs transportés par avion directement du sud vers les mines ont été autorisés.

Les entreprises les plus touchées étaient celles qui offraient l'hébergement et la restauration à ces voyageurs. Parmi d'autres effets, mentionnons la fermeture temporaire de certaines entreprises, la réduction considérable des activités et/ou du personnel travaillant à domicile, tout en aidant les enfants à apprendre à la maison alors que les écoles étaient fermées.

Compte tenu de la faible population et de l'immensité du territoire en comparaison avec d'autres juridictions canadiennes, les trois membres du NCF qui desservent des clients dans les trois régions du Nunavut en ont trouvé plusieurs dans une extrême détresse. Le soutien aux entreprises comprenait des offres de remboursement de prêt différé, des allègements d'intérêts, une assistance pour remplir les demandes et s'y retrouver dans l'éventail des programmes d'aide de la COVID-19. Quelques-unes des entreprises appartenant à des Inuits ont reçu un soutien dans le cadre du Programme de soutien aux entreprises autochtones de la National Aboriginal Capital Corporation Association, mais la clé pour aider les clients a été le Fonds d'aide et de relance régionale (FARR), qui, après une mise en place initiale avec les gouvernements du Canada et du Nunavut, a fourni un soutien important de plus de 1 400 000 \$ avec un effet de levier supplémentaire de 240 000 \$ sur l'ensemble du territoire.

À la fin de l'exercice 2020-2021, les membres du NCF étaient fiers de réfléchir à la détermination de la communauté des affaires du Nunavut afin de survivre aux effets de la pandémie de la COVID-19. De nombreuses entreprises ont utilisé le temps d'arrêt pour planifier de nouvelles méthodes de marketing et augmenter leur efficacité opérationnelle pour développer leurs activités. Certaines entreprises se sont rapidement réorienté et ont créé des partenariats. Par exemple, un restaurant contraint de fermer a conclu une entente avec un dépanneur pour vendre des repas. Une pourvoirie touristique qui s'adresse normalement aux visiteurs du Nunavut, a fait pivoter ses services pour offrir aux résidents des expériences de vacances dans notre « propre arrière-cour ». Il y a même eu des créations d'entreprises. Un travailleur minier qui a été soudainement mis à pied en raison des restrictions liées à la COVID-19, a créé sa propre entreprise de taxi pour aider la communauté et générer un revenu pour sa famille. Les chambres de commerce ont travaillé avec des entreprises pour créer une campagne « Achetez local » et ont créé des boîtes de produits locaux à vendre, offrant un débouché aux artistes qui dépendent du tourisme et des voyages d'affaires.

Les entreprises sont optimistes car il y a une forte probabilité de réussite future alors que le Nunavut se dirige vers la « nouvelle normalité » et que l'économie progresse vers la stabilité et la reprise. Aucune entreprise n'a fermé définitivement ses portes, de nombreux emplois ont été sauvegardés ou maintenus et le remboursement des prêts est en marche.



DES RÉSULTATS PROBANTS

LES SADC, CAE ET CBDC DU CANADA

TERRITOIRES DU NORD-OUEST



10

EMPLOYÉS



6

SADC CAE CBDC



36

BÉNÉVOLES



43 000

POPULATION
DESSERVIE



80

PRÊTS



2 680 000 \$

PRÊTS \$



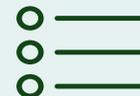
116 000 \$

EFFET DE LEVIER \$



187

TOTAL
DES EMPLOIS



3

PROJETS DEL



30 000 \$

PROJETS DEL \$



DES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE LOCAL PORTEURS PARTOUT AU CANADA **TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

LES POUVOIRS DE GUÉRISON DE NAIDIÉ NEZÛ

Melissa Daniels est une entrepreneure autochtone et la propriétaire de Naidié Nezu. Combinant sa formation d'infirmière et sa connaissance des médecines traditionnelles, Melissa a créé Naidié Nezu, une entreprise basée sur la botanique qui extrait les pouvoirs de guérison des plantes indigènes. Ces produits sont créés en utilisant le savoir traditionnel avec un mélange d'ingrédients naturels efficaces.

Naidié Nezu a démarré dans la maison de Melissa fin 2018. Elle a développé lentement Naidié Nezu en gagnant des clients locaux fidèles et en se faisant connaître grâce à des stands dans les marchés fermiers d'été et les ventes d'artisanat de Noël. En 2020, un espace commercial a été loué pour accueillir le nombre croissant de clients et pour une présence commerciale cohérente.

Puis la pandémie a frappé. Tous les détaillants non essentiels ont été contraints de fermer. Melissa a rapidement adapté son modèle d'affaires en une boutique en ligne et elle a tenu le coup, à peine. Ne voulant pas s'endetter davantage, Melissa a résisté à toute demande de prêt aussi longtemps qu'elle l'a pu.



Alors qu'elle faisait face à des dépenses d'exploitation sans cesse croissantes en raison de la COVID-19, à la diminution des approvisionnements et des stocks et à un flux de trésorerie famélique, Naidié Nezu a reçu une commande importante qui aurait été difficile à honorer. Melissa a demandé et obtenu un prêt par l'intermédiaire de son bureau local de développement des collectivités, Thebacha Business Development Services.

Le prêt a été la bouée de sauvetage dont Melissa et Naidié Nezu avaient besoin. Melissa a pu payer ses dépenses d'exploitation et reconstituer les stocks d'ingrédients nécessaires à la poursuite de la fabrication de ses produits et elle a pu embaucher un employé.

La passion de Melissa à l'égard de la guérison va bien au-delà des produits de beauté. Naidié Nezy a pris l'engagement de redonner à la communauté autochtone et fait don de 10 % de ses recettes à diverses initiatives axées sur la terre.

Quatre petits mois plus tard, Naidié Nezy figurait dans le magazine Elle Canada comme l'une des 12 entreprises de beauté autochtones que recommande le magazine!

Nous sommes très heureux du succès continu de Melissa et de Naidié Nezy.

BOUÉE DE SAUVETAGE EN TEMPS DE PANDÉMIE : LE FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE (FARR)

Au fur et à mesure que les semaines passaient au cours de la pandémie mondiale, les entreprises en milieu rural et éloigné ont eu besoin de niveaux de soutien croissants, et la voix des organismes de développement des collectivités pour les représenter s'est fait entendre.

Les petites entreprises aux prises avec les impacts économiques de la COVID-19 dans les régions rurales et éloignées du Canada ont pu compter sur les sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), les centres d'aide aux entreprises (CAE) et les corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) pour obtenir un allègement financier et un soutien à la relance en 2020 au moyen du programme de Fonds d'aide et de relance régionale (FARR), rendu possible grâce au Plan d'intervention économique COVID 19 du Gouvernement du Canada.

Sur la base de la longue histoire du réseau de soutien aux collectivités rurales et à leurs entreprises pendant des périodes de crises complexes et difficiles, 466 473 051 \$ ont été alloués au Programme de développement des collectivités à l'échelle nationale. Le financement était destiné aux petites et moyennes entreprises rurales et éloignées en difficulté qui avaient désespérément besoin d'une aide supplémentaire pour se remettre de la pandémie de la COVID-19 et qui n'étaient pas en mesure d'avoir accès aux programmes fédéraux existants de soutien aux entreprises. Les demandes ont été soumises par l'intermédiaire de 267 SADC, CAE et CBDC locaux, qui offraient des modalités et des options de remboursement souples.

Les propriétaires de petites entreprises sont résilients par nature, et en s'unissant dans cette réponse économique unique, les SADC, les CAE et les CBDC, qui font partie du Réseau de développement des collectivités du Canada, ont démontré avec force le pouvoir fondamental du Programme de développement des collectivités en renforçant et de soutenant 11 374 entreprises des régions rurales et éloignées sur la voie de la relance.

Steinhart Distillery, Antigonish, NOUVELLE-ÉCOSSE



Skir Enterprises, Grand Falls-Windsor, Terre-Neuve-et-Labrador



Dairy Distillery, Almonte, Ontario



Board 'n' Barrel « on the go » Food Truck, Peace River, Alberta



STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

National	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	16 131	618 701 484 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	11 374	463 121 477 \$
Emplois maintenus	44 391	–
Femmes	4 617	160 963 946 \$
Peuples autochtones	486	20 349 772 \$
Jeunes	1 496	49 052 964 \$
Personnes en situation de handicap	406	14 025 391 \$
Minorités visibles	596	22 987 139 \$
Néo-Canadiens	294	13 971 533 \$
LGBTQ2+	75	2 399 124 \$
Exploitants d'une entreprise touristique	2 304	90 464 124 \$
Propriétaires uniques	4 815	172 539 768 \$
Entreprises de rue principale	2 059	71 935 929 \$
Entreprises sociales	215	7 546 064 \$
Entreprises anglophones au Québec	185	5 684 191 \$

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Atlantique	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	3 126	96 703 525 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	1 917	70 001 771 \$
Emplois maintenus	9 504	–
Femmes	728	19 176 856 \$
Peuples autochtones	70	2 184 103 \$
Jeunes	105	2 847 000 \$
Personnes en situation de handicap	42	1 123 428 \$
Minorités visibles	50	1 339 338 \$
Néo-Canadiens	40	1 161 012 \$
LGBTQ2+	30	648 574 \$
Exploitants d'une entreprise touristique	466	13 720 900 \$
Propriétaires uniques	1 192	32 343 182 \$
Entreprises de rue principale	0	–
Entreprises sociales	25	820 935 \$
Entreprises anglophones au Québec	–	–

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Québec	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	3 362	120 316 628 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	2 628	93 019 020 \$
Emplois maintenus	6 399	–
Femmes	1 335	37 096 564 \$
Peuples autochtones	5	137 000 \$
Jeunes	806	23 803 553 \$
Personnes en situation de handicap	177	5 298 149 \$
Minorités visibles	197	5 963 427 \$
Néo-Canadiens	–	–
LGBTQ2+	–	–
Exploitants d'une entreprise touristique	553	20 258 890 \$
Propriétaires uniques	534	14 933 204 \$
Entreprises de rue principale	940	29 008 451 \$
Entreprises sociales	97	3 313 624 \$
Entreprises anglophones au Québec	185	5 684 191 \$

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Ontario	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	4 014	146 902 273 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	2 876	116 703 892 \$
Emplois maintenus	8 446	–
Femmes	1 183	44 347 108 \$
Peuples autochtones	158	6 287 824 \$
Jeunes	424	15 739 911 \$
Personnes en situation de handicap	63	2 230 361 \$
Minorités visibles	164	6 977 656 \$
Néo-Canadiens	126	6 849 944 \$
LGBTQ2+	–	–
Exploitants d'une entreprise touristique	723	30 412 438 \$
Propriétaires uniques	1 420	53 163 012 \$
Entreprises de rue principale	1 085	41 195 958 \$
Entreprises sociales	39	1 483 805 \$
Entreprises anglophones au Québec	–	–

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Ouest canadien	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	5 598	252 650 158 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	3 883	179 461 374 \$
Emplois maintenus	19 849	–
Femmes	1 343	58 691 599 \$
Peuples autochtones	217	9 819 225 \$
Jeunes	158	6 482 500 \$
Personnes en situation de handicap	123	5 333 453 \$
Minorités visibles	177	8 441 718 \$
Néo-Canadiens	128	5 960 577 \$
LGBTQ2+	45	1 750 550 \$
Exploitants d'une entreprise touristique	553	25 666 896 \$
Propriétaires uniques	1 643	70 890 470 \$
Entreprises de rue principale	–	–
Entreprises sociales	54	1 927 700 \$
Entreprises anglophones au Québec	–	–

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Nunavut	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	31	252 650 158 \$
Prêts approuvés au titre du FARR	28	1 828 900 \$
Emplois maintenus	–	–
Femmes	15	920 000 \$
Peuples autochtones	19	1 180 000 \$
Jeunes	–	–
Personnes en situation de handicap	–	–
Minorités visibles	–	–
Néo-Canadiens	–	–
LGBTQ2+	–	–
Exploitants d'une entreprise touristique	6	230 000 \$
Propriétaires uniques	5	250 000 \$
Entreprises de rue principale	–	–
Entreprises sociales	–	–
Entreprises anglophones au Québec	–	–

STATISTIQUES DU FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE

Les chiffres du tableau reflètent le financement reçu et déboursé au cours de l'exercice 2020 – des fonds additionnels ont été alloués dans le budget 2021 et distribués au cours du premier trimestre de l'exercice 2021.

Territoires du Nord-Ouest	Nombre	Valeur monétaire
Total des demandes reçues au titre du FARR	–	–
Prêts approuvés au titre du FARR	42	2 106 520 \$
Emplois maintenus	193	–
Femmes	13	731 819 \$
Peuples autochtones	17	741 620 \$
Jeunes	3	180 000 \$
Personnes en situation de handicap	1	40 000 \$
Minorités visibles	8	265 000 \$
Néo-Canadiens	0	–
LGBTQ2+	0	–
Exploitants d'une entreprise touristique	3	175 000 \$
Propriétaires uniques	21	959 900 \$
Entreprises de rue principale	34	1 731 520 \$
Entreprises sociales	–	–
Entreprises anglophones au Québec	–	–



300 South Edgware Road
St. Thomas, ON N5P 4L1
communityfuturescanada.ca/fr

community futures
NETWORK OF CANADA



réseau de développement
DES COLLECTIVITÉS DU CANADA